

Grupo de Examen Científico y Técnico
Revisión bibliográfica

Área Temática de Trabajo N° 1: Metodologías/herramientas de buenas prácticas para el seguimiento de los sitios Ramsar, incluyendo levantamientos topográficos, mapas e inventarios, teniendo en cuenta las prácticas tradicionales de los pueblos indígenas y las comunidades locales					
Título	Tipo de orientaciones	Público destinatario (profesionales, responsables de políticas, científicos)	Manual Ramsar	Idioma ¹	Notas
Orientaciones de Ramsar					
Resolución XII.15: Evaluación de la efectividad del manejo y la conservación de los sitios Ramsar	Técnicas	Profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución XI.12: Los humedales y la salud: adopción de un enfoque de ecosistema	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución X.15: Descripción de las características ecológicas de los humedales, y necesidades y formatos de datos para un inventario de base: orientaciones científicas y técnicas armonizadas	Científicas/Técnicas	Científicos/profesionales	13, 15, 14, 18, 19	IFE	
Resolución X.16: Marco para los procesos de detección de cambios en las características ecológicas de los humedales	Técnicas	Profesionales, responsables de políticas	13, 14, 16, 19,	IFE	
Resolución X.21: Lineamientos para hacer frente a la propagación continua de la gripe aviar	Científicas/Técnicas	Científicos	4, 1	IFE	

¹ I = inglés; F = francés; E = español; R = ruso; A = árabe; C = chino; K = coreano

hiperpatogénica					
Resolución IX.1, Anexo D: Indicadores ecológicos “orientados a los resultados” para evaluar la aplicación efectiva de la Convención de Ramsar	Científicas/Técnicas	Científicos/Responsables de políticas	11, 13	IFE	
Resolución IX.1, Anexo E: Marco integrado para el inventario, la evaluación y el monitoreo de humedales	Científicas/Técnicas	Científicos, Profesionales	13, 14, 15, 18	IFE	
Resolución IX.1, Anexo E: Directrices para la evaluación rápida de la biodiversidad de los humedales continentales, costeros y marinos	Científicas/Técnicas	Científicos/Profesionales	1, 13	IFE	
Resolución VIII.6: Un Marco de Ramsar para el Inventario de Humedales	Técnicas	Profesionales, responsables de políticas	14, 15, 13	IFE	
Resolución VII.10: Marco para evaluar el riesgo en humedales	Científicas/Técnicas	Científicos/Profesionales	18, 13	IFE	
COP11 DOC. 24: Limits of acceptable change (Resolución XI.4: El estado de los sitios de la Lista Ramsar de Humedales de Importancia Internacional)	Científicas/Técnicas	Científicos/Profesionales	No incluidas en un manual	I	<u>Resumen:</u> “Este documento ofrece una amplia panorámica de los enfoques existentes y otras consideraciones relativas a la definición y aplicación de conceptos y enfoques sobre los “límites del cambio aceptable” que pueden ser aplicables al contexto de Ramsar para definir y detectar los cambios en las características ecológicas de los humedales, según establece el Artículo 3.2.”
DOC. SC35-4: Activities with International Organization Partners “Watching the Wetlands”					<u>Resumen:</u> “Este documento de trabajo, al que hace referencia el documento DOC. SC35-3, aporta información sobre la preparación en curso por parte de las cinco Organizaciones Internacionales Asociadas a la Convención (OIA) de una iniciativa conjunta diseñada para apoyar la labor de la Convención en distintos ámbitos de actividad relativos al seguimiento de los humedales. También proporciona un examen actualizado de las cuestiones concernientes al seguimiento de los humedales para la Convención.”
Informe Técnico de Ramsar 1:	Científicas/Técnicas	Científicos		IFE	<u>Resumen:</u> “[Las presentes directrices] se han concebido como

<p>Directrices para la evaluación ecológica rápida de la biodiversidad de las zonas costeras, marinas y de aguas continentales</p>					<p>un conjunto de herramientas opcionales con miras a asistir a quienes tengan una necesidad urgente y/o limitados recursos y capacidad para efectuar, llegado el caso, inventarios, evaluaciones y monitoreos rápidos de la diversidad biológica de los ecosistemas de las zonas costeras, marinas y de aguas continentales. Las directrices se centran en gran medida en consideraciones a escala de especie (es decir, evaluaciones de taxones) pero también incluyen algunas herramientas adecuadas para realizar evaluaciones a escala de hábitat/ecosistema. . . . La presentación del marco conceptual general para la evaluación rápida se realiza por partes, desde la definición del propósito hasta la difusión de los resultados.”</p>
<p>Informe Técnico de Ramsar 2: La utilización de programas y datos de SIG de bajo costo para el inventario, la evaluación y el monitoreo de humedales</p>	<p>Científicas/Técnicas</p>	<p>Científicos, profesionales</p>		<p>IE</p>	<p><u>Resumen:</u> “[En el estudio y las orientaciones presentes], se proporciona una introducción general a las cuestiones relativas a los SIG, su aplicación tanto para el inventario de humedales como para su evaluación y monitoreo, así como para otras aplicaciones, de modo que abarquen el ámbito completo del proyecto de marco integrado para el inventario, evaluación y monitoreo de humedales que el GECT está elaborando simultáneamente (COP9 Resolución IX.1. . . Anexo E). En el estudio se esbozan posteriormente las cuestiones relativas a la gestión de los datos y se proporcionan orientaciones sobre el conjunto de criterios que deberían aplicar quienes tengan la intención de utilizar los SIG para la gestión de datos y el manejo de humedales. Asimismo, se proporciona información sobre el software de visores de datos y productos de SIG de bajo costo disponibles”</p>
<p>Ramsar Technical Report No. 4: A Framework for a Wetland Inventory Metadatabase</p>	<p>Científicas/Técnicas</p>	<p>Científicos</p>		<p>I</p>	<p><u>Resumen:</u> “El modelo de metabase de datos normalizada para el inventario de humedales que se proporciona en este Informe Técnico de Ramsar permitirá el suministro y la recopilación de información sobre los inventarios de humedales en todo el mundo y podrá ser utilizado por todo el que haya realizado un inventario de humedales a cualquier escala espacial (geográfica). . . . El marco resultante para la metabase de datos se ha elaborado a partir de campos de metadatos esenciales para el inventario de humedales identificados a través del proyecto GRoWI, integrados con otros campos de metadatos internacionalmente reconocidos</p>

					que se usan en otros lugares del mundo. El marco para la metabase de datos se ha diseñado para servir de base para la elaboración de un sistema de metadatos en línea basado en la web para el inventario de humedales que pueda facilitar información accesible sobre los inventarios de humedales en todo el mundo.”
Ramsar Technical Report No. 7: Ramsar Wetland Disease Manual: Guidelines for Assessment, Monitoring and Management of Animal Disease in Wetlands	Científicas/Técnicas	Científicos/Profesionales, responsables de políticas		I	<u>Resumen:</u> “La finalidad de este manual es ofrecer al lector una visión general sobre los principios y los aspectos prácticos del manejo de las enfermedades de los animales en los humedales. El manual destaca la importancia de incluir la prevención y el control de las enfermedades en los planes de manejo de los humedales y contiene orientaciones sobre cómo hacerlo. Se debería utilizar conjuntamente con el Manual Ramsar Núm. 18 sobre el manejo de los humedales.”
Otras orientaciones					
Monitoring Important Bird Areas: a global framework				I	BirdLife International <u>Resumen:</u> “El marco de seguimiento de las áreas importantes para la conservación de las aves (IBA) proporciona una manera normalizada de asignar puntuaciones a las amenazas para las IBA (“Presión”), al estado de las IBA (“Estado”) y a las medidas de conservación adoptadas en estas (“Respuesta”). Estas directrices explican cómo funciona este sistema de puntuación y contienen principios para diseñar y llevar a cabo un proceso de seguimiento sostenible.”
Wetland Resources Action Planning (WRAP) Toolkit				I	UICN
An Integrated Wetland Assessment Toolkit: A guide to good practice + Case study: An integrated assessment of the biodiversity, livelihood and economic value of wetlands in Mtanza-Msona village, Tanzania				I	UICN <u>Resumen:</u> “Este manual establece un proceso para una evaluación integrada y aporta una serie de métodos que se pueden utilizar para investigar las relaciones entre la biodiversidad, la economía y los medios de vida en los humedales y para identificar y atajar los posibles conflictos de intereses entre objetivos de conservación y de desarrollo. El enfoque integrado que se presenta en el manual también permite a los profesionales evaluar humedales concretos en función de sus valores conjuntos en materia de biodiversidad, economía y sustento. Se centra particularmente en reforzar los enfoques en favor de los pobres en el manejo de los

					humedales.”
Monitoring and Evaluation Guidelines for Community Based Wetland Resource Management				I	UICN <u>Resumen:</u> “El sistema de seguimiento y evaluación que se muestra aquí lleva funcionando desde los inicios de las intervenciones del programa SEMP de gestión sostenible del medio ambiente [en Bangladesh]. . . . Esta guía puede ser útil para los administradores que estén aplicando otros componentes de dicho programa y proyectos similares de gestión de recursos y desarrollo para maximizar el uso de los recursos y lograr la sostenibilidad realizando periódicamente un seguimiento y evaluaciones.”
Diagnóstico de medios de vida y capitales de la comunidad de Humedales de Medio Queso, Los Chiles, Costa Rica				E	UICN
Biodiversity and ecosystem management in the Iraqi marshlands: screening study on potential World Heritage nomination				IA	UICN
Global Lakes and Wetlands Database					WWF <u>Resumen:</u> “A partir de distintos mapas, datos e información existentes, el WWF y el <i>Center for Environmental Systems Research</i> de la Universidad de Kassel (Alemania) creó la Base de Datos Mundial de Lagos y Humedales (GLWD, por sus siglas en inglés). La combinación de las mejores fuentes disponibles sobre los lagos y los humedales a escala mundial (resolución de 1:1 a 1:3 millones) y la aplicación de las funcionalidades de los SIG permitió generar una base de datos centrada a tres niveles coordinados en (1) grandes lagos y embalses, (2) masas de agua de menor tamaño y (3) humedales.”
Biodiversity and Ecosystem Services Trends and Conditions Assessment Tool				IFE	The Nature Conservancy <u>Resumen:</u> “BestCat es una aplicación cartográfica en línea que ofrece a las empresas la capacidad de comparar y contrastar los activos globales con base en el valor y el estado de los ecosistemas y la biodiversidad asociada. Esta aplicación proporciona a las empresas un paquete de datos

					preestablecido que pone de relieve los riesgos sobre la biodiversidad y los servicios ecosistémicos y rápidamente identifica sitios críticos que requieren un manejo de riesgos. Los análisis de BestCat proporcionan una base para el desarrollo de enfoques de mitigación de riesgos costo-efectivos mediante la identificación de áreas asociadas con pasivos ambientales potenciales.”
Management Effectiveness Tracking Tool					WWF y Banco Mundial <u>Resumen:</u> “La herramienta de seguimiento de la efectividad del manejo (METT, por sus siglas en inglés) se ha creado para ayudar a realizar un seguimiento de los progresos en el logro de la meta relativa a la efectividad del manejo de las áreas protegidas en el mundo de la alianza Banco Mundial/WWF. También se espera que la herramienta de seguimiento se utilice más habitualmente en los casos en los que pueda contribuir al seguimiento de los avances en la mejora de la efectividad del manejo . . . Además, la utilización de esta herramienta puede ayudar a los administradores a seguir los progresos en la aplicación de los compromisos relativos a las áreas protegidas en virtud del Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención de Ramsar sobre los Humedales.”
Guía para el desarrollo y el uso de indicadores de biodiversidad nacional				IFE (y otros)	Alianza sobre Indicadores de Biodiversidad (BIP, por sus siglas en inglés) <u>Resumen:</u> “Esta guía se ha diseñado para ayudar con el desarrollo de indicadores de biodiversidad a escala nacional para usos como la elaboración de informes, la elaboración de políticas, la gestión medioambiental y la educación. Va dirigida principalmente a las personas que elaboran indicadores de biodiversidad, tanto si pertenecen al ámbito de las agencias gubernamentales, el mundo académico o las ONGs.”

Área Temática de Trabajo N° 2: Buenas prácticas para el desarrollo y aplicación de planes de manejo, planes de acción y otros instrumentos para sitios Ramsar y otros humedales

Título	Tipo de orientaciones	Público destinatario	Manual	Idioma ¹	Notas
--------	-----------------------	----------------------	--------	---------------------	-------

¹ I = inglés; F = francés; E = español; R = ruso; A = árabe; C = chino; K = coreano

		(profesionales, responsables de políticas, científicos)	Ramsar		
Resolución XI.7: Turismo, recreación y humedales	Técnicas	Profesionales, responsables de políticas	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución XI.9: Marco integrado y lineamientos para evitar, mitigar y compensar las pérdidas de humedales	Científicas/Técnicas	Científicos/Responsables de políticas, profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución XI.11: Principios para la planificación y el manejo de los humedales urbanos y periurbanos	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución XI.12: Los humedales y la salud: adopción de un enfoque de ecosistema	Científicas/Técnicas	Científicos/Responsables de políticas, profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución XI.13: Marco integrado para vincular la conservación y el uso racional de los humedales con la erradicación de la pobreza	Técnicas	Responsables de políticas/profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución X.15: Descripción de las características ecológicas de los humedales, y necesidades y formatos de datos para un inventario de base: orientaciones científicas y técnicas armonizadas	Científicas/Técnicas	Científicos/Profesionales	13, 15, 14, 18, 19	IFE	
Resolución X.16: Marco para los procesos de detección de cambios en las características ecológicas de los humedales, comunicación de los mismos y adopción de medidas al respecto	Científicas/Técnicas	Profesionales, responsables de políticas	13, 14, 16, 19	IFE	
Resolución X.17: Evaluación del impacto ambiental y evaluación	Científicas/Técnicas	Profesionales, responsables de políticas	16	IFE	

ambiental estratégica: orientaciones científicas y técnicas actualizadas					
Resolución X.19: Humedales y manejo de las cuencas hidrográficas: orientaciones científicas y técnicas consolidadas	Científicas/Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	8, 9	IFE	
Resolución X.21: Lineamientos para hacer frente a la propagación continua de la gripe aviar hiperpatogénica	Científicas/Técnicas	Científicos	4, 1	IFE	
Resolución IX.1, Anexo Cii: Lineamientos para el manejo de las aguas subterráneas a fin de mantener las características ecológicas de los humedales	Científicas/Técnicas	Profesionales, responsables de políticas	11	IFE	
Resolución VIII.1: Lineamientos para la asignación y el manejo de los recursos hídricos a fin de mantener las funciones ecológicas de los humedales	Técnicas/Científicas	Profesionales, responsables de políticas	8, 9, 10	IFE	
Resolución VIII.4: Principios y lineamientos para incorporar las cuestiones concernientes a los humedales en el manejo integrado de las zonas costeras (MIZC)	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	12	IFE	
Resolución VIII.14: Nuevos lineamientos para la planificación del manejo de los sitios Ramsar y otros humedales	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	18	IFE	
Resolución VIII.16: Principios y lineamientos para la restauración de humedales	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	19	IFE	
Resolución VIII.17: Lineamientos para la acción mundial sobre las turberas	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	15, 18	IFE	

Resolución VIII.20: Orientación general para interpretar la expresión “motivos urgentes de interés nacional” en el artículo 2.5 de la Convención y para considerar la compensación prevista en el artículo 4.2	Técnicas	Responsables de políticas	19	IFE	
Resolución VIII.33: Orientaciones adicionales para la identificación, el manejo sostenible y la designación de lagunas temporales como Humedales de Importancia Internacional	Técnicas	Profesionales	17	IFE	
Resolución VIII.36: La Gestión Ambiental Participativa (GAP) como herramienta para el manejo y uso racional de los humedales	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	7	IFE	
Resolución VII.8: Lineamientos para establecer y fortalecer la participación de las comunidades locales y de los pueblos indígenas en el manejo de los humedales	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	7	IFE	
Resolución VII.10: Marco para evaluar el riesgo en humedales	Técnicas/Científicas	Científicos/Profesionales	18, 13	IFE	
COP12 DOC.20: Documento informativo: Evaluaciones de la efectividad del manejo de los sitios Ramsar (Resolución XII.15: Evaluación de la efectividad del manejo y la conservación de los sitios Ramsar)	Técnicas	Profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	<u>Resumen:</u> Este documento proporciona información sobre las “herramientas de evaluación de la efectividad del manejo de áreas protegidas (PAME, por sus siglas en inglés)” y cómo se pueden utilizar estas herramientas en los sitios Ramsar. También trata “qué metodología PAME es adecuada para los sitios Ramsar.”
COP11 DOC. 24: Limits of Acceptable Change (Resolución XI.4, El estado de los sitios de la Lista Ramsar de Humedales de Importancia)	Técnicas/Científicas	Profesionales	Aún no incluidas en un manual	I	<u>Resumen:</u> “Este documento ofrece una amplia panorámica de los enfoques existentes y otras consideraciones relativas a la definición y aplicación de conceptos y enfoques sobre los “límites del cambio aceptable” que pueden ser aplicables al contexto de Ramsar para definir y detectar los cambios en las características ecológicas de los humedales, según establece el

Internacional).					Artículo 3.2.”
COP10 DOC. 33: Enhancing wetland wise use: a guide for capacity development	Técnicas	Profesionales/Responsables de políticas	No incluidas en un manual	I	<u>Resumen:</u> “Este documento presenta una guía para establecer programas de desarrollo de capacidad a escala nacional y regional con miras a apoyar el manejo de los humedales. Proporciona a las Partes Contratantes en la Convención de Ramsar y particularmente a las Autoridades Administrativas de Ramsar un enfoque progresivo para elaborar y aplicar actividades de desarrollo de capacidad en apoyo de la Convención.”
COP10 DOC. 27: Antecedentes y fundamento del Marco para los procesos de detección de cambios en las características ecológicas de los humedales, comunicación de los mismos y adopción de medidas al respecto (Resolución X.16: Marco para los procesos de detección de cambios en las características ecológicas de los humedales, comunicación de los mismos y adopción de medidas al respecto)	Técnicas	Profesionales	19	IFE	<u>Resumen:</u> “En el proyecto de resolución DR16 se presenta un ‘Marco para los procesos de detección de cambios en las características ecológicas de los humedales, comunicación de los mismos y adopción de medidas al respecto’, elaborado por el Grupo de Examen Científico y Técnico de la Convención en respuesta a una solicitud realizada por las Partes en la 8ª reunión de la Conferencia de las Partes Contratantes (COP8, 2002). En este documento informativo se aporta una justificación más detallada del Marco, se examina qué orientaciones ya están disponibles . . . y se señalan lagunas en distintas partes del proceso en las que posiblemente sean necesarias mayores orientaciones.”
STRP Briefing Note No. 6: Towards the wise use of urban and peri-urban wetlands	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales		I	<u>Resumen:</u> “Esta nota informativa aporta información detallada sobre los principios para la planificación y el manejo de los humedales urbanos y periurbanos acordados por las Partes Contratantes en la Convención de Ramsar. Su finalidad es ayudar a lo responsables de la administración y planificación de pueblos y ciudades a garantizar el uso racional de los humedales.”
Proyecto en curso de la nota informativa núm. ____ del GECT del trienio anterior: A guide to available guidance on IAS (disponible próximamente; título por finalizar)	Técnicas	Profesionales		I	
Ramsar Technical Report No. 7: Ramsar Wetland Disease Manual: Guidelines for Assessment.	Técnicas	Profesionales, responsables de políticas		I	<u>Resumen:</u> “La finalidad de este manual es ofrecer al lector una visión general sobre los principios y los aspectos prácticos del manejo de las enfermedades de los animales en los

Monitoring and Management of Animal Disease in Wetlands					humedales. El manual destaca la importancia de incluir la prevención y el control de las enfermedades en los planes de manejo de los humedales y contiene orientaciones sobre cómo hacerlo. Se debería utilizar conjuntamente con el Manual Ramsar Núm. 18 sobre el manejo de los humedales.”
Ramsar Technical Report No. 9: Determination and implementation of environmental water requirements for estuaries	Técnicas/Científicas	Científicos/Profesionales		I	<u>Resumen:</u> “Este informe aporta un examen de los métodos disponibles para determinar las necesidades hídricas ambientales de los estuarios y un análisis de las tendencias en la preparación de métodos y los requisitos para satisfacer dichas necesidades hídricas ambientales.”
Internal Report: Change in ecological character of wetland sites – Ramsar guidance and mechanisms (2014)	Técnicas	Profesionales		I	Según se señala en el documento COP12 DOC.6, este informe se preparó para cumplir las tareas 20, 25 y 41 del trienio 2013–2015.
Resolución IX. 4: La Convención de Ramsar y la conservación, producción y uso sostenible de los recursos pesqueros.	Técnicas	Responsables de políticas/profesionales	18	IFE	
Otras orientaciones					
Wetland Resources Action Planning (WRAP) Toolkit					
An Integrated Wetland Assessment Toolkit: A guide to good practice				I	UICN <u>Resumen:</u> “Este manual establece un proceso para una evaluación integrada y aporta una serie de métodos que se pueden utilizar para investigar las relaciones entre la biodiversidad, la economía y los medios de vida en los humedales y para identificar y atajar los posibles conflictos de intereses entre objetivos de conservación y de desarrollo. El enfoque integrado que se presenta en el manual también permite a los profesionales evaluar humedales concretos en función de sus valores conjuntos en materia de biodiversidad, economía y sustento. Se centra particularmente en reforzar los enfoques en favor de los pobres en el manejo de los humedales.”
Approaches to Sustainable Wetland Resource Management				I	UICN <u>Resumen:</u> “UICN Bangladesh está llevando a cabo . . . el manejo comunitario de los recursos de los <i>haor</i> (marismas) y

					las llanuras de inundación. . . desde octubre de 1998 en dos <i>haor</i> y tres llanuras de inundación del país. . . Para ello se han utilizado varias herramientas y técnicas de evaluación rural participativa. . . En este enfoque hacia el pilotaje de proyectos también se tuvieron en cuenta cuestiones de sostenibilidad en cada una de las actividades garantizando al mismo tiempo la participación de las organizaciones comunitarias formadas en el marco del proyecto. El libro describe brevemente los enfoques y la metodología para planificar, ejecutar y demostrar diversas actividades en cinco zonas de humedales distintas del país.”
Caudal. Elementos esenciales de los caudales ambientales				IFEC	UICN <u>Resumen:</u> “Esta guía, la segunda en la serie de la Iniciativa Agua y Naturaleza, se basa en gran parte en las experiencias en estos países [Sudáfrica, Australia y los Estados Unidos] y pretende ofrecer consejos prácticos para este aspecto emergente en la agenda de recursos hídricos. Va más allá de las publicaciones existentes para proporcionar orientación práctica sobre aspectos técnicos, tales como métodos de evaluación y adaptación infraestructural, y dimensiones económicas, legales y políticas de establecer caudales ambientales.”
Gestion des zones humides en milieux arides : leçons d'expérience				F	UICN
Wetland Management Planning: Methodology Manual for Indian Planners				I	Wetlands International <u>Resumen:</u> “Estas orientaciones han sido preparadas para ayudar a los administradores de humedales a elaborar planes de manejo integrado. Se centran en la aplicación de una metodología integrada para facilitar la identificación sistemática de objetivos de manejo y la elaboración de un plan de acción utilizando mecanismos basados en resultados para planificar metas, resultados y productos. Para elaborar las distintas secciones se han utilizado las directrices resultantes de la Convención de Ramsar sobre la planificación del manejo de los humedales y los manuales sobre uso racional.”
Wetland Management Planning: A Guide for Site Managers				I	WWF, Wetlands International, UICN (y Ramsar) <u>Resumen:</u> “La finalidad de esta guía es facilitar un resumen de

					las etapas de la preparación de los procesos de planificación del manejo de los humedales. . . . Esta guía resumida se ha preparado para ayudar a los administradores de los sitios incluidos en la Convención de Ramsar sobre los Humedales y de todos los demás tipos de humedales. Contiene un resumen del Manual Ramsar Núm. 16 . . . y pone de relieve otras fuentes pertinentes de información útil sobre la planificación del manejo de los humedales.”
The Economics of Ecosystems and Biodiversity for Water and Wetlands				I (resumen disponible en IFERAC)	Instituto de Política Medioambiental Europea (IEEP, por sus siglas en inglés) y Ramsar <u>Resumen:</u> “El informe pretende mostrar cómo el reconocimiento, la demostración y comprensión de los valores de los servicios ecosistémicos relacionados con el agua y los humedales puede conducir a una toma de decisiones mejor fundada, más eficaz y más justa. . . . Trata de los ‘valores’ de la naturaleza que pueden expresarse de diversas formas y mediante distintos métodos. . . . El Capítulo 4 trata del manejo integrado de la tierra, el agua y los humedales. Resume los distintos instrumentos de políticas que se pueden utilizar para promover la conservación y la restauración, tales como el manejo de los sitios, la planificación y reglamentación del uso de la tierra, los derechos de propiedad y los instrumentos basados en el mercado.”
Destino humedales: apoyando el turismo sostenible				IFEA	Ramsar y la Organización Mundial del Turismo <u>Resumen:</u> “Catorce estudios de caso constituyen el núcleo de esta publicación y fueron seleccionados para ejemplificar tanto la diversidad de tipos de humedales en todo el mundo como la diversidad en la escala del turismo de humedales en los Humedales de Importancia Internacional . . . , y para ilustrar enfoques eficaces de manejo del turismo para el sector de los humedales. Esta información se dirige en especial a las autoridades de manejo de los humedales, pero también es relevante para muchos otros.”
Handbook on Best Practices for the Planning, Design and Operation of Wetland Education Centres				IFK	Ramsar y Environmental Ecosystem Research Foundation <u>Resumen:</u> “El objetivo de este manual es presentar una serie de lecciones extraídas por distintos centros de educación sobre humedales en todo el mundo. Se espera que estas lecciones informen a las personas que trabajan en la

					planificación y creación de nuevos centros o ayuden a otros a remodelar o gestionar centros ya existentes. . . . El manual se divide en capítulos, cada uno de los cuales trata sobre un componente de la planificación, el diseño y el funcionamiento de un centro de educación sobre humedales.”
Our Country Our Way: Guidelines for Australian Indigenous Protected Area Management Plans				I	Gobierno de Australia <u>Resumen:</u> “La finalidad de esta publicación es ayudar a los propietarios, custodios y administradores de las IPA [Áreas Protegidas Indígenas], incluidos los que participan en proyectos de gestión conjunta, a elaborar planes de gestión que garanticen resultados valiosos tanto para los pueblos indígenas como para la nación australiana. Los planes de gestión de las IPA aúnan la gestión basada en los vínculos entre los pueblos indígenas, el país, las leyes, costumbres y cultura tradicionales con los sistemas australianos e internacionales de gestión de áreas protegidas.”
Towards a Community of Practice of Wetland Project Managers: Lessons Learned from Central and West Asia and the Mediterranean				I y farsi	Ministerio de Medio Ambiente de Irán, PNUD, FMAM y otros <u>Resumen:</u> “Para intercambiar buenas prácticas y lecciones extraídas sobre la conservación y el manejo de los humedales entre los responsables de proyectos, el proyecto <i>Conservation of Iranian Wetlands</i> y el Centro Regional Ramsar de Capacitación e Investigación sobre los Humedales en Asia Occidental y Central organizaron conjuntamente el taller titulado <i>Towards a Community of Practice for Wetlands Project Managers</i> en octubre de 2010. Este libro de recursos, basado en dicho taller, presenta y documenta las experiencias de 11 proyectos de demostración del manejo de humedales.”

Área Temática de Trabajo Nº 3: Métodos para determinar los valores económicos y no económicos de los bienes y servicios de los humedales

Título	Tipo de orientaciones	Público destinatario	Manual	Idioma ¹	Notas
--------	-----------------------	----------------------	--------	---------------------	-------

¹ I = inglés; F = francés; E = español; R = ruso; A = árabe; C = chino; K = coreano

		(profesionales, responsables de políticas, científicos)	Ramsar		
Orientaciones de Ramsar					
Resolución XI.13: Marco integrado para vincular la conservación y el uso racional de los humedales con la erradicación de la pobreza	Técnicas	Responsables de políticas	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución VIII.19: Principios orientadores para tomar en cuenta los valores culturales de los humedales para el manejo efectivo de los sitios	Técnicas	Profesionales	18	IFE	
Informe Técnico de Ramsar 3: Valoración de humedales: Lineamientos para valorar los beneficios derivados de los servicios de los ecosistemas de humedales	Científicas/Técnicas	Científicos/Profesionales		IFE	Resumen: “En este informe se esboza un marco que debería ayudar a los lectores a efectuar una evaluación integrada de los servicios de los ecosistemas de humedales y se establecen cinco etapas claves para llevar a cabo un cálculo del valor de un humedal Estos lineamientos se complementan con estudios de caso de todo el mundo, en los que diferentes aspectos de la valoración de humedales han respaldado la adopción de decisiones, y con fuentes de información adicional sobre valoración de humedales.”
Ramsar Technical Report No. 6: Healthy wetlands, healthy people: A review of wetlands and human health interactions	Científicas/Técnicas	Científicos/Profesionales		I	Resumen: “La finalidad de este informe de revisión es proporcionar una fuente de información accesible para mejorar la comprensión sobre las interrelaciones a menudo complejas entre los ecosistemas de humedales y la salud y el bienestar humanos. El público destinatario principal de este informe son los profesionales de la conservación y el uso racional de los humedales, desde los administradores de humedales a escala de los sitios a los responsables de la adopción de decisiones a escala nacional e internacional. La información incluida en el informe debería ayudar a facilitar el diálogo entre los profesionales de los humedales y de la salud humana en sus respectivos esfuerzos para mantener y mejorar las características ecológicas de los humedales y la salud de las personas.”
Cultura y humedales: Un documento de orientación de	Técnicas	Profesionales		IFE	Resumen: “El documento ofrece al lector una panorámica del concepto de incorporación de los aspectos culturales en el

Ramsar. (Relacionado con las resoluciones VIII.19, Principios orientadores para tomar en cuenta los valores culturales de los humedales para el manejo efectivo de los sitios, y IX.21, Tomar en cuenta los valores culturales de los humedales)					trabajo de la Convención de Ramsar, y en particular en la gestión de los humedales, a través de las Resoluciones VIII.19 y IX.21 y de la tarea del Grupo de Trabajo sobre Cultura para el desarrollo de esta orientación.”
Valoración económica de los humedales. Guía para decisores y planificadores (Publicación, Ramsar 1997)	Técnicas	Responsables de políticas/Profesionales		IFE	
Proyecto de nota informativa núm. ____ del GECT del trienio actual: Wetland Ecosystem Services (disponible próximamente; título por finalizar)	Técnicas	Profesionales		I	
Otras orientaciones					
Toolkit for Ecosystem Service Site-based Assessments (TESSA)					BirdLife International <u>Resumen:</u> “Este manual brinda orientaciones accesibles sobre métodos de bajo costo para evaluar los beneficios que reciben las personas de la naturaleza en sitios concretos con el fin de generar información que se pueda utilizar para influir sobre la adopción de decisiones. Esta publicación está dirigida principalmente a los profesionales de la conservación, aunque los métodos se pueden aplicar a una amplia gama de usuarios, tales como administradores de recursos naturales (p. ej., administradores forestales, de la pesca, del agua), responsables de la planificación de la ordenación territorial, organizaciones de desarrollo (p. ej., para la mitigación de la pobreza) y el sector privado. . . . El manual contiene información detallada . . . sobre más de 50 métodos para evaluar aspectos concretos de . . . los servicios de los ecosistemas”
Economic Values of Protected Areas: Guidelines for Protected Area Managers				IR	UICN <u>Resumen:</u> “Los objetivos de estas directrices son: presentar a los administradores de áreas protegidas el concepto y las

					herramientas de valoración económica y demostrar lo posibles usos de esta para la financiación y gestión de las áreas protegidas.”
Wetland Resources Action Planning (WRAP) Toolkit				I	UICN
An Integrated Wetland Assessment Toolkit: A guide to good practice + Case study: An integrated assessment of the biodiversity, livelihood and economic value of wetlands in Mtanza-Msona village, Tanzania				I	UICN <u>Resumen:</u> “Este manual establece un proceso para una evaluación integrada y aporta una serie de métodos que se pueden utilizar para investigar las relaciones entre la biodiversidad, la economía y los medios de vida en los humedales y para identificar y atajar los posibles conflictos de intereses entre objetivos de conservación y de desarrollo. El enfoque integrado que se presenta en el manual también permite a los profesionales evaluar humedales concretos en función de sus valores conjuntos en materia de biodiversidad, economía y sustento. Se centra particularmente en reforzar los enfoques en favor de los pobres en el manejo de los humedales.”
Valeur économique de la vallée du Sourou : une évaluation préliminaire				F	UICN
Diagnóstico de medios de vida y capitales de la comunidad de Humedales de Medio Queso, Los Chiles, Costa Rica				E	UICN
Economic Valuation of Wetlands: A Guide For Policy Makers And Planners				I	Ramsar, UICN y otros a partir de 1997 <u>Resumen:</u> “El objetivo de este libro es proporcionar orientaciones a los responsables de políticas y los encargados de la planificación sobre las posibilidades de la valoración económica de los humedales y cómo se deberían realizar dichos estudios. . . . El libro contiene información detallada sobre las distintas técnicas y ejemplos de estudios de valoración de humedales, así como orientaciones sobre cómo planificar y dirigir un estudio y situar sus resultados en un marco más amplio de toma de decisiones.”
Working Wetlands: Classifying Wetland Potential for Agriculture				I	IWMI

					<p>Resumen: “Se presenta un método de evaluación sistemático y semicuantitativo que permite clasificar el ‘potencial’ del uso de un humedal funcional para actividades agrícolas concretas. El enfoque, basado en el concepto de ‘uso racional’ está basado en un tipo de análisis de criterios múltiples en el que se integran aspectos biofísicos y socioeconómicos del uso de los humedales.”</p>
<p>The Economics of Ecosystems and Biodiversity for Water and Wetlands</p>				<p>I (resumen disponible en IFERAC)</p>	<p>Instituto de Política Medioambiental Europea (IEEP, por sus siglas en inglés) y Ramsar</p> <p>Resumen: “El informe pretende mostrar cómo el reconocimiento, la demostración y comprensión de los valores de los servicios ecosistémicos relacionados con el agua y los humedales puede conducir a una toma de decisiones mejor fundada, más eficaz y más justa. . . . Trata de los ‘valores’ de la naturaleza que pueden expresarse de diversas formas y mediante distintos métodos. . . . El objetivo de este informe es apoyar la toma de decisiones de base empírica presentando una serie de valores de los servicios ecosistémicos en distintos contextos.”</p>
<p>Los ecosistemas y el bienestar humano: síntesis de los humedales y el agua</p>				<p>IE (y otros)</p>	<p>Evaluación de los Ecosistemas del Milenio (EM)</p> <p>Resumen: “Este informe, que sintetiza los resultados de la EM en relación con los humedales continentales, costeros y marinos cercanos a la costa, constituye el producto clave de la EM para la Convención de Ramsar. . . . Esta síntesis resalta el nexo entre los humedales y el agua y nos ayudará a construir la agenda futura de Ramsar. . . . La Evaluación de los Ecosistemas del Milenio fue un proceso internacional de cuatro años (2001-2005) diseñado con el objetivo de apoyar los requerimientos de información de quienes toman las decisiones respecto a las relaciones entre los cambios en los ecosistemas y el bienestar humano. El informe pone énfasis en cómo han afectado al bienestar humano los cambios en los ecosistemas y en los servicios que ellos proveen, en cómo los cambios en los ecosistemas pueden afectar a las personas en las próximas décadas, y en qué tipos de respuestas pueden adoptarse a escala local, nacional, regional o mundial para mejorar el manejo de los ecosistemas y así contribuir al</p>

					bienestar humano.”
Earth Economics Ecosystem Valuation Toolkit					Algunos recursos aún no están disponibles <u>Resumen:</u> “La finalidad de este manual es acelerar la adopción de la valoración de los servicios de los ecosistemas mediante una base de datos en línea completa y accesible de valores para la naturaleza y herramientas para calcular el valor de los activos naturales. Estos productos pueden ser utilizados por encargados de la planificación, administradores de cuencas hidrográficas, propietarios forestales, organismos encargados de los recursos naturales, académicos y empresas para comunicar el valor de dichos activos (que no se reconocía anteriormente) para la conservación, restauración u otras decisiones sobre el uso de la tierra.”
Guidance Manual for the Valuation of Regulating Services				I	PNUMA <u>Resumen:</u> “Este manual está dirigido a los profesionales de la economía ambiental. Su finalidad principal es servir de herramienta de apoyo para calcular el valor económico de los servicios de regulación que brindan ecosistemas concretos en áreas específicas y durante un período de tiempo determinado.”
Manual on Value Transfer Methods for Ecosystem Services				I	PNUMA <u>Resumen:</u> “La finalidad de este manual de orientación es mostrar cómo el valor de los servicios de los ecosistemas se puede calcular e incorporar en la toma de decisiones. Concretamente, está diseñado para ayudar a un público amplio de responsables de la conservación, funcionarios, gerentes del sector privado, ONG y estadísticos a entender la información disponible sobre los valores de los servicios de los ecosistemas y cómo se puede transmitir esta información para fundamentar las decisiones que toman.”
Literature Review of the Economic Value of Ecosystem Services that Wetlands Provide: Final Report prepared for the Department of Sustainability, Environment, Water, Population and Communities				I	Marsden Jacob Associates <u>Resumen:</u> “Además de facilitar una revisión bibliográfica crítica sobre la estimación de los servicios de los ecosistemas y la valoración económica de estos, este estudio brindará asesoramiento a los responsables de políticas en este ámbito sobre el uso de los contenidos relativos a los servicios de los ecosistemas y su valoración en las decisiones sobre políticas,

					planificación e inversiones.”
Economic valuation of water resources in agriculture: From the sectoral to a functional perspective of natural resource management				I	<p>FAO</p> <p><u>Resumen:</u> “La finalidad de este informe es facilitar un examen de las cuestiones y técnicas relativas a la valoración de los recursos hídricos y concretamente a la valoración y negociación de la asignación de agua bruta (en contraposición con agua a granel o al por menor) para proyectos de desarrollo agrícola. En el informe se tiene en cuenta el agua bruta en los cursos de agua, lagos, humedales, tierras y acuíferos naturales, adoptando una perspectiva basada en las funciones de los ecosistemas a escala de la cuenca, así como las demandas de la agricultura de regadío y de secano.”</p>
Biodiversity and Ecosystem Services Trends and Conditions Assessment Tool					<p>The Nature Conservancy</p> <p><u>Resumen:</u> “BestCat es una aplicación cartográfica en línea que ofrece a las empresas la capacidad de comparar y contrastar los activos globales con base en el valor y el estado de los ecosistemas y la biodiversidad asociada. Esta aplicación proporciona a las empresas un paquete de datos preestablecido que pone de relieve los riesgos sobre la biodiversidad y los servicios ecosistémicos y rápidamente identifica sitios críticos que requieren un manejo de riesgos. Los análisis de BestCat proporcionan una base para el desarrollo de enfoques de mitigación de riesgos costo-efectivos mediante la identificación de áreas asociadas con pasivos ambientales potenciales.”</p>
The IPBES Conceptual Framework – connecting nature and people				I	<p>IPBES</p> <p><u>Resumen:</u> “El primer producto público de la Plataforma Intergubernamental sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES) es su marco conceptual. Esta herramienta conceptual y analítica, que se presenta aquí en detalle, sustentará todas las funciones de la IPBES y proporcionará una estructura y comparabilidad a las síntesis que elabore la IPBES a distintas escalas espaciales, sobre distintos temas y en distintas regiones. . . . El marco conceptual de la IPBES es un modelo muy simplificado de las complejas interacciones entre el mundo natural y las sociedades humanas que son más relevantes para la meta de</p>

					la IPBES.”
The Economics of Ecosystems and Biodiversity – Ecological and Economic Foundations				I	TEEB <u>Resumen:</u> “El objetivo de esta publicación es proporcionar la base conceptual para vincular la economía y la ecología, poner de relieve la relación entre la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas y mostrar su importancia para el bienestar humano. . . . Este aspecto del estudio TEEB aborda los desafíos de la valoración de los servicios de los ecosistemas, así como cuestiones relativas al descuento en la evaluación económica. Su finalidad es cuantificar los costos de la inacción y estudiar la dimensión macroeconómica de la pérdida de servicios de los ecosistemas. . . . Esta obra presenta la panorámica más completa del pensamiento existente en este campo hasta la fecha, y el proceso reúne a científicos y economistas a fin de facilitar el análisis y los instrumentos necesarios para la creación de un marco metodológico sólido que permita a los responsables de la toma de decisiones a distintos niveles realizar un análisis económico de los servicios de los ecosistemas y la biodiversidad.”

Área Temática de Trabajo N° 4: Equilibrio entre la conservación de los humedales y el desarrollo, por ejemplo, infraestructuras, urbanización, silvicultura, industrias extractivas, otras industrias y agricultura

Título	Tipo de orientaciones	Público destinatario (profesionales, responsables de políticas, científicos)	Manual Ramsar	Idioma ¹	Notas
Resolución XI.7: Turismo, recreación y humedales	Técnicas	Profesionales, responsables de políticas	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución XI.9: Marco integrado y	Técnicas	Responsables de políticas,	Aún no	IFE	

¹ I = inglés; F = francés; E = español; R = ruso; A = árabe; C = chino; K = coreano

lineamientos para evitar, mitigar y compensar las pérdidas de humedales		profesionales	incluidas en un manual		
Resolución XI.10: Humedales y cuestiones energéticas	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución XI.11: Principios para la planificación y el manejo de los humedales urbanos y periurbanos	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	Aún no incluidas en un manual	IFE	
Resolución X.3: Declaración de Changwon sobre el bienestar humano y los humedales	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	1	IFE	
Resolución X.17: Evaluación del impacto ambiental y evaluación ambiental estratégica: orientaciones científicas y técnicas actualizadas	Técnicas	Profesionales, responsables de políticas	16	IFE	
Resolución X.19: Humedales y manejo de las cuencas hidrográficas: orientaciones científicas y técnicas consolidadas	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	8, 9	IFE	
Resolución IX.1, Anexo Cii: Lineamientos para el manejo de las aguas subterráneas a fin de mantener las características ecológicas de los humedales	Técnicas/Científicas	Profesionales, científicos	11	IFE	
Resolución IX.4: La Convención de Ramsar y la conservación, producción y uso sostenible de los recursos pesqueros	Técnicas	Responsables de políticas, Profesionales	18	IFE	
Resolución VIII.1: Lineamientos para la asignación y el manejo de los recursos hídricos a fin de mantener las funciones ecológicas de los humedales	Técnicas/Científicas	Profesionales, responsables de políticas	10	IFE	
Resolución VIII.4: Principios y lineamientos para incorporar las	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	11	IFE	

cuestiones concernientes a los humedales en el manejo integrado de las zonas costeras (MIZC)					
Resolución VIII.17: Lineamientos para la acción mundial sobre las turberas	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales	15, 18	IFE	
Resolución VII.7: Lineamientos para examinar leyes e instituciones a fin de promover la conservación y el uso racional de los humedales	Técnicas	Responsables de políticas	3	IFE	
COP11 DOC. 28: Supporting information on wetlands and energy issues (Resolución XI.10)	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales		I	Resumen: “En el plan de trabajo para 2009-2012 del Grupo de Examen Científico y Técnico (GECT) (Resolución X.10), se pidió a dicho grupo que realizara ‘un examen de determinación de las implicaciones para los humedales de las actividades de generación y distribución de energía, que abarque los sectores de la energía tanto convencionales como renovables, tomando en consideración cuestiones relativas al cambio climático y los humedales, relacionando según convenga las actividades realizadas con la tarea sobre industrias extractivas. . . y teniendo en cuenta las cambiantes perspectivas normativas actualizadas en esos sectores y las cuestiones de seguridad energética en general.’ . . . Dicho examen fue preparado por el GECT durante el período 2010-2011. . . y se ha publicado . . . como Informe Técnico de Ramsar. . . Este documento informativo contiene el resumen ejecutivo de dicho Informe Técnico de Ramsar. . .”
Informes de las Misiones Ramsar de Asesoramiento	Técnicas/Científicas	Profesionales		Varía (I, F, y/o E)	Resumen: “Cuando se ven amenazadas las características ecológicas de un Sitio Ramsar, la Parte Contratante en cuestión puede solicitar una Misión Ramsar de Asesoramiento (MRA). . . Generalmente la Misión consiste en una visita de un equipo de dos o más expertos. . . El proyecto de informe del equipo se presenta a la Parte Contratante para que lo examine y a continuación se publica el informe final revisado. Las conclusiones y recomendaciones del informe pueden servir de base para adoptar medidas en el Sitio, y posiblemente para obtener posteriormente asistencia

					financiera.”
STRP Briefing Note No. 6: Towards the wise use of urban and peri-urban wetlands	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales		I	<u>Resumen:</u> “Esta nota informativa aporta información detallada sobre los principios para la planificación y el manejo de los humedales urbanos y periurbanos acordados por las Partes Contratantes de la Convención de Ramsar. Su finalidad es ayudar a lo responsables de la administración y planificación de pueblos y ciudades a garantizar el uso racional de los humedales.”
Ramsar Technical Report No. 9: Determination and implementation of environmental water requirements for estuaries	Científicas/Técnicas	Científicos/profesionales		I	<u>Resumen:</u> “Este informe aporta un examen de los métodos disponibles para determinar las necesidades hídricas ambientales de los estuarios y un análisis de las tendencias en la preparación de métodos y los requisitos para satisfacer dichas necesidades hídricas ambientales.”
Internal Report: Change in ecological character of wetland sites – Ramsar guidance and mechanisms (2014)	Técnicas	Responsables de políticas		I	<u>Resumen:</u> Según se señala en el documento COP12 DOC.6, este informe se preparó para cumplir las tareas 20, 25 y 41 del trienio 2013–2015.
Otras orientaciones					
Natural infrastructure in the nexus				I	UICN, IWA, WRI
Green infrastructure guide for water management				I	UICN, PNUMA- DHI, TNC
Dialogue régional sur les grandes infrastructures hydrauliques en Afrique de l'Ouest : la concertation en actes de 2009 à 2011				IF	UICN, ECOWAS, UEMOA, GWP, WWF, Sida, INBO
Counting coastal ecosystems as an economic part of development infrastructure				I	UICN
Biodiversity management system : proposal for the integrated management of biodiversity at Holcim sites				I	UICN, Holcim
Good practice guidance for mining and biodiversity				I	UICN, ICMM
Caudal. Elementos esenciales de los caudales ambientales				IFEC (y otros)	UICN <u>Resumen:</u> “Esta guía, la segunda en la serie de la Iniciativa

					<p>Agua y Naturaleza, se basa en gran parte en las experiencias en estos países [Sudáfrica, Australia y los Estados Unidos] y pretende ofrecer consejos prácticos para este aspecto emergente en la agenda de recursos hídricos. Va más allá de las publicaciones existentes para proporcionar orientación práctica sobre aspectos técnicos, tales como métodos de evaluación y adaptación infraestructural, y dimensiones económicas, legales y políticas de establecer caudales ambientales.”</p>
Wetlands and people				I	<p>IWMI <u>Resumen:</u> Entre otras cosas, el informe trata las amenazas a los humedales, la agricultura en humedales y cómo equilibrar la conservación de los humedales y el desarrollo. “Los estudios de caso de este informe ponen de relieve las muchas formas en las que los humedales sustentan y mejoran la vida de los pobres en África, Asia y América Latina.”</p>
Wetlands, Agriculture and Poverty Reduction				I	<p>IWMI, agricultura <u>Resumen:</u> “Este informe resume los resultados de estudios multidisciplinarios sobre agricultura sostenible en humedales realizados por el IWMI y colaboradores en África y Asia. Destaca el valor de la agricultura en humedales para reducir la pobreza así como la necesidad de realizar una planificación más sistemática que tenga en cuenta las compensaciones entre los múltiples servicios que brindan los humedales.”</p>
Water implications of biofuel crops: understanding trade-offs and identifying options				I	<p>IWMI <u>Resumen:</u> El documento explica cómo “están relacionados el agua, el alimento, la energía, el medio ambiente y los medios de vida de las poblaciones rurales” y resume algunas de las “opciones de los responsables de políticas para establecer compensaciones entre los biocombustibles y otros usos del agua.”</p>
Working Wetlands: Classifying Wetland Potential for Agriculture				I	<p>IWMI, agricultura <u>Resumen:</u> “La formulación de políticas y planificación de acciones con múltiples interesados es un enfoque específico cuyo objetivo es influir sobre las políticas o cambiarlas. . . . Este informe pretende comparar y contrastar este enfoque y el trabajo asociado con los procesos en los que intervienen múltiples actores en tres ciudades africanas y dos ciudades</p>

					asiáticas encaminados a conseguir el reconocimiento de políticas que apoyan la agricultura urbana.”
Practical guidance for implementing RSPO Principles and Criteria in relation to peatlands				I	Wetlands International; (borrador) <u>Resumen:</u> “En abril de 2013, la Mesa Redonda sobre el Aceite de Palma Sostenible (RSPO, por sus siglas en inglés) . . . adoptó una nueva serie de principios y criterios en la que se incluían distintos criterios, indicadores y orientaciones para la producción de aceite de palma en suelos de turba y las cuestiones especiales de sostenibilidad relacionadas con esto . . . En algunos casos se ha incorporado un ‘período de implementación’ para permitir el aprendizaje a fin de que los agricultores puedan ajustar su planificación y sus prácticas. Este manual ha sido elaborado por Wetlands International para ayudar y estimular este proceso de aprendizaje.”
Destino humedales: apoyando el turismo sostenible				IFEA	Ramsar y la Organización Mundial del Turismo <u>Resumen:</u> “Catorce estudios de caso constituyen el núcleo de esta publicación y fueron seleccionados para ejemplificar tanto la diversidad de tipos de humedales en todo el mundo como la diversidad en la escala del turismo de humedales en los Humedales de Importancia Internacional . . . , y para ilustrar enfoques eficaces de manejo del turismo para el sector de los humedales. Esta información se dirige en especial a las autoridades de manejo de los humedales, pero también es relevante para muchos otros.”
Tourism Supporting Biodiversity: A Manual on applying the CBD Guidelines on Biodiversity and Tourism Development				I	PNUMA y CDB <u>Resumen:</u> “Este manual proporciona información para planificadores, promotores, gestores y responsables de la toma de decisiones que trabajan en el desarrollo del turismo y la gestión de recursos en zonas con una biodiversidad frágil. La finalidad es ayudarles a integrar las preocupaciones relativas a la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas con el desarrollo del turismo sostenible. Su destinatario principal son las autoridades públicas y otros organismos susceptibles de influir sobre los impactos del turismo, aunque también es pertinente para los posibles promotores de proyectos turísticos.”
Los ecosistemas y el bienestar humano: síntesis de los humedales				IE (y otros)	Evaluación de los Ecosistemas del Milenio (EM) <u>Resumen:</u> “Este informe, que sintetiza los resultados de la EM

<p>y el agua</p>				<p>en relación con los humedales continentales, costeros y marinos cercanos a la costa, constituye el producto clave de la EM para la Convención de Ramsar. . . Esta síntesis resalta el nexo entre los humedales y el agua y nos ayudará a construir la agenda futura de Ramsar. . . La Evaluación de los Ecosistemas del Milenio fue un proceso internacional de cuatro años (2001-2005) diseñado con el objetivo de apoyar los requerimientos de información de quienes toman las decisiones respecto a las relaciones entre los cambios en los ecosistemas y el bienestar humano. El informe pone énfasis en cómo han afectado al bienestar humano los cambios en los ecosistemas y en los servicios que ellos proveen, en cómo los cambios en los ecosistemas pueden afectar a las personas en las próximas décadas, y en qué tipos de respuestas pueden adoptarse a escala local, nacional, regional o mundial para mejorar el manejo de los ecosistemas y así contribuir al bienestar humano.”</p>
<p>A Guide to Developing Biodiversity Action Plans for the Oil and Gas Sector</p>				<p>IPIECA y OGP <u>Resumen:</u> “Esta guía de IPIECA está diseñada para ayudar a los profesionales de salud, seguridad y medio ambiente y demás personal pertinente como el que trabaja en la planificación de proyectos en el sector del petróleo y el gas a elaborar planes de acción sobre biodiversidad para sus sitios y proyectos. Estos planes constituyen un enfoque sistemático hacia la conservación de la biodiversidad que puede basarse en las actividades y los procesos existentes de las compañías e integrarse con ellos durante todo el ciclo de vida de los proyectos de petróleo y gas. . . . Las orientaciones se centran en el proceso general recomendado para preparar y ejecutar planes de acción sobre biodiversidad”</p>
<p>Biodiversity Offset Design Handbook</p>			<p>I</p>	<p>Programa de Negocios y Compensaciones por Pérdida de Biodiversidad (BBOP, por sus siglas en inglés) <u>Resumen:</u> “El manual ofrece propuestas sobre cómo diseñar compensaciones por pérdida de biodiversidad e información sobre distintos enfoques y metodologías elaborados para su diseño o que se pueden adaptar a esos fines. También destaca las principales consideraciones y cuestiones que se deberían tener en cuenta al plantearse si las compensaciones por</p>

					pérdida de biodiversidad son un enfoque adecuado para un determinado proyecto de desarrollo y, en caso afirmativo, cuál es el mejor diseño de este tipo de mecanismo para las circunstancias concretas de las que se trate.”
Logrando conservación y desarrollo: 10 principios para la aplicación de la jerarquía de mitigación				IE	The Nature Conservancy (TNC) <u>Resumen:</u> “La mejora en políticas y prácticas de mitigación (es decir, cómo evitar, minimizar y compensar los impactos ambientales en tierras y aguas) es una importante oportunidad para el logro de los objetivos de conservación y desarrollo sostenible. . . . Este documento resume 10 principios fundamentales para la aplicación de la jerarquía de mitigación (evitar, minimizar y compensar. . .) y tiene por objeto orientar el abordaje y los compromisos de TNC en materia de mitigación.”
Biodiversity Offsets: Effective Design and Implementation				I	OCDE <u>Resumen:</u> “En la próxima publicación de la OCDE (2014) titulada <i>Biodiversity Offsets: Effective Design and Implementation</i> se estudia el papel de las compensaciones por pérdida de biodiversidad en las políticas a favor de la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad. En este folleto se destacan algunas de las principales conclusiones de esta publicación La publicación trata las siguientes cuestiones: ¿Qué son las compensaciones por pérdida de biodiversidad y cómo encajan en el marco más general de pérdidas netas nulas y la jerarquía de mitigación? ¿Cuáles son las características principales relativas al diseño y la ejecución que hay que tener en cuenta para garantizar que las compensaciones por pérdida de biodiversidad sean efectivas desde un punto de vista ambiental, eficientes desde un punto de vista económico y equitativas en su distribución? ¿Qué lecciones se han extraído de los programas existentes de compensaciones por pérdida de biodiversidad y qué buenas prácticas se pueden adoptar para su mejora?”
Scoping agriculture-wetlands interactions: Towards a sustainable multi-response strategy					Ramsar y la FAO <u>Resumen:</u> “Este informe explora el carácter de las interacciones entre agricultura y humedales aplicando el marco DPSIR (fuerzas motrices, presión, estado, impacto y respuesta) a 90 casos extraídos de distintas regiones del

					mundo. El análisis se sitúa en el contexto de una revisión bibliográfica y una conceptualización de las interacciones entre agricultura y humedales.”
Biodiversity and Ecosystem Services Trends and Conditions Assessment Tool					The Nature Conservancy <u>Resumen:</u> “BestCat es una aplicación cartográfica en línea que ofrece a las empresas la capacidad de comparar y contrastar los activos globales con base en el valor y el estado de los ecosistemas y la biodiversidad asociada. Esta aplicación proporciona a las empresas un paquete de datos preestablecido que pone de relieve los riesgos sobre la biodiversidad y los servicios ecosistémicos y rápidamente identifica sitios críticos que requieren un manejo de riesgos. Los análisis de BestCat proporcionan una base para el desarrollo de enfoques de mitigación de riesgos costo-efectivos mediante la identificación de áreas asociadas con pasivos ambientales potenciales.”
Facilitating Outcomes: Multi-stakeholder Processes for Influencing Policy Change on Urban Agriculture in Selected West African and South Asian Cities				I	IWMI, agricultura

Área Temática de Trabajo N° 5: Cambio climático y humedales: metodologías innovadoras para la restauración de los humedales

Título	Tipo de orientaciones	Público destinatario (profesionales, responsables de políticas, científicos)	Manual Ramsar	Idioma ¹	Notas
Resolución VIII.16: Principios y lineamientos para la restauración	Técnicas	Responsables de políticas, Profesionales	15, 18	IFE	

¹ I = inglés; F = francés; E = español; R = ruso; A = árabe; C = chino; K = coreano

de humedales					
COP10 DOC. 25: Additional information on climate change and wetlands issues (Resolución X.24 Cambio climático y humedales)	Técnicas	Responsables de políticas, profesionales		I	<u>Resumen:</u> “Este documento informativo, preparado por el Grupo de Examen Científico y Técnico (GECT) para aportar información adicional para el examen del proyecto de resolución 24 de la COP10 sobre “Cambio climático y humedales” proporciona un resumen de los trabajos recientes realizados por el GECT sobre diversas cuestiones pertinentes para abordar la interacción entre los humedales y el clima.”
Nota Informativa nº 4 del GECT: Los beneficios de la restauración de humedales	Técnicas	Profesionales		IFE	<u>Resumen:</u> “El objetivo principal de esta Nota de Información es crear conciencia, en todos los sectores, sobre los beneficios potenciales de la restauración de humedales. Su intención es catalizar esfuerzos que impidan la pérdida y degradación de los humedales, mejoren el funcionamiento de los ecosistemas, y de esta manera aumenten los beneficios que proporcionan los humedales. En esta Nota de Información se ponen de relieve los nexos existentes con la documentación de Ramsar, ampliando así las orientaciones actuales sobre restauración de humedales, y en la última sección se hace referencia a otros ejemplos de documentos disponibles al público”
STRP Briefing Note No. 5: Evaluating the risk to Ramsar Sites from climate change induced sea level rise	Científicas/Técnicas	Científicos/Profesionales		I	<u>Resumen:</u> “Esta nota informativa y el servicio de cartografía web y los conjuntos de datos que la acompañan, elaborados por el <i>Center for International Earth Science Information Network (CIESIN)</i> de la Universidad de Columbia, proporcionan una evaluación preliminar del riesgo asociado al aumento del nivel del mar debido al cambio climático para los humedales costeros designados como Humedales de Importancia Internacional (sitios Ramsar) en el marco de la Convención de Ramsar sobre los Humedales. . . . Este informe constituye una evaluación de riesgo de primer orden.”
Ramsar Technical Report No. 5: A Framework for assessing the vulnerability of wetlands to climate change	Técnicas	Profesionales		I	<u>Resumen:</u> “Este informe presenta un marco para determinar la vulnerabilidad biofísica de los humedales al cambio climático. . . . Incluye el concepto anexo de vulnerabilidad social, que se suele utilizar para describir el conjunto de factores socioeconómicos que determinan la capacidad de las personas de afrontar el estrés o el cambio, aunque no lo trata en detalle. . . . Los conceptos y la información específica necesaria para determinar la vulnerabilidad de un humedal al cambio climático (y a otras presiones) se presenta en un

					marco que se puede utilizar para realizar evaluaciones cuantitativas y cualitativas para las que el usuario debe determinar la cantidad de información concreta necesaria en distintas situaciones biofísicas y sociales.”
Otras orientaciones					
Keep it fresh or salty: An introductory guide to financing wetland carbon programs and projects				I	UICN, Wetlands International (y Conservation International) Resumen: “Este informe brinda orientaciones a los responsables de la elaboración de programas y proyectos de países en desarrollo o que trabajan en esos países sobre los numerosos fondos y mecanismos financieros que pueden proporcionar financiación del carbono para la conservación y restauración de humedales en relación con el carbono. También muestra formas de acceder a actividades relativas al carbono y vincularlas a fuentes de financiación no basadas en el carbono.”
UK peatland restoration : demonstrating success + Commission of Inquiry on Peatlands				I	UICN
Climate change vulnerability assessment for Beung Kiat Ngong Ramsar Site, Lao PDR				I	UICN
Safe havens : protected areas for disaster risk reduction and climate change adaptation				I	UICN, KNCF, Blue Solutions
Mitigating climate change through restoration and management of coastal wetlands and near-shore marine ecosystems : challenges and opportunities				I	UICN, Banco Mundial, ESA
El cambio climático y los humedales en Centroamérica : implicaciones de la variación climática para los ecosistemas acuáticos y su manejo en la región				E	UICN
Peatlands - guidance for climate				I	Wetlands International y otros

<p>change mitigation through conservation, rehabilitation and sustainable use</p>				<p>Resumen: “Este informe aporta información sobre las opciones de gestión y financieras para lograr una reducción de las emisiones y potenciar otros servicios de los ecosistemas esenciales que proporcionan las turberas. Un árbol de decisiones guía a los usuarios por las distintas opciones para la gestión de turberas cultivadas y no cultivadas. El informe también resume las metodologías y los datos disponibles para cuantificar las emisiones de gases de efecto invernadero procedentes de las turberas y los suelos orgánicos. Se presentan enfoques prácticos para medir, comunicar, verificar y contabilizar las emisiones de gases de efecto invernadero. Se ilustran los problemas, soluciones y oportunidades asociados a la gestión de las turberas mediante casos de estudio sobre países concretos. Este informe es un manual para los responsables de políticas, técnicos y otros interesados en las turberas.”</p>
<p>Assessment on peatlands, biodiversity and climate change</p>			<p>I</p>	<p>Wetlands International et al. Resumen: “La evaluación mundial sobre turberas, biodiversidad y cambio climático . . . contiene análisis de la información procedente de numerosos estudios realizados en todo el mundo sobre distintos aspectos de las funciones, los valores y la gestión de las turberas y de su importancia para la conservación de la biodiversidad y la regulación del cambio climático. . . . La evaluación se preparó mediante una revisión de la información científica sobre la naturaleza y el valor de las turberas en relación con la biodiversidad y el cambio climático, el impacto de las actividades humanas y las posibles opciones de gestión sostenible.”</p>
<p>The Economics of Ecosystems and Biodiversity for Water and Wetlands</p>			<p>I (resumen disponible en IFERAC)</p>	<p>IEEP y Ramsar Resumen: “El informe pretende mostrar cómo el reconocimiento, la demostración y comprensión de los valores de los servicios ecosistémicos relacionados con el agua y los humedales puede conducir a una toma de decisiones mejor fundada, más eficaz y más justa. . . . Trata de los ‘valores’ de la naturaleza que pueden expresarse de diversas formas y mediante distintos métodos. . . . El objetivo de este informe es apoyar la toma de decisiones de base empírica presentando</p>

					una serie de valores de los servicios ecosistémicos en distintos contextos.” El informe contiene ejemplos de proyectos de restauración de humedales y trata el papel de los humedales en la regulación del clima.
Guiding principles for delivering coastal wetland carbon projects				I	<p>PNUMA, CIFOR y otros</p> <p><u>Resumen:</u> “Este documento proporciona orientaciones basadas en conocimientos sobre un conjunto de intervenciones, tales como medidas de política, medidas de gestión ajustadas o inversiones basadas en proyectos que den lugar a una mejora de las condiciones de los humedales costeros para la mitigación del cambio climático y la adaptación a este. Se obtienen principios orientadores a partir de las lecciones extraídas y los estudios de caso sobre la gestión y restauración de humedales costeros así como proyectos relativos al carbono en zonas terrestres.”</p>
Peatlands, climate change mitigation and biodiversity conservation				I	<p>Norden</p> <p><u>Resumen:</u> “Un resumen informativo sobre la importancia de las turberas para la conservación del carbono y de la biodiversidad y la función de las turberas drenadas como puntos críticos de las emisiones de gases de efecto invernadero.” Una de las recomendaciones del documento es la “promoción de la función de la rehumidificación y restauración de las turberas para lograr las metas de políticas nacionales e internacionales, sobre todo en lo relativo a la regulación del clima, la calidad del agua y la conservación de la biodiversidad.”</p>
Peatlands and Climate Change in a Ramsar Context—a Nordic Baltic Perspective				I	<p>Norden</p> <p><u>Resumen:</u> “La Iniciativa para los humedales nórdico-bálticos (NorBalWet) es una iniciativa regional de Ramsar en la que participan Dinamarca, Estonia, Finlandia, Groenlandia, Islandia, las Islas Feroe, Letonia, Lituania, Noruega, Suecia y <i>oblasts</i> (unidades administrativas) del noroeste de Rusia. . . . La iniciativa NorBalWet comenzó un proyecto para evaluar la importancia de las turberas nórdico-bálticas para la regulación del clima. Además de realizar una evaluación por países, este informe aborda los desafíos y oportunidades para mejorar la gestión de las turberas en los países de la indicativa</p>

				NorBalWet con miras a mitigar el cambio climático.”
Restoring the Great Lakes’ Coastal Future: Technical Guidance for the Design and Implementation of Climate-Smart Restoration Projects			I	<p>NWF y la NOAA</p> <p><u>Resumen:</u> “Esta guía describe un conjunto de herramientas y métodos probados para facilitar la planificación y ejecución de la restauración costera inteligente desde el punto de vista del clima por la NOAA, sus asociados y otros. La guía está fundamentada en talleres, actividades de formación, proyectos sobre el terreno y otras aportaciones de interesados. . . . Aunque se ha elaborado específicamente para la restauración climáticamente inteligente en los Grandes Lagos, los procedimientos generales deberían poder aplicarse también a otras regiones.”</p>